



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 April 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункты 140 и 156 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года и предлагаемый бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Ассигнования на 2006/07 год	42 619 400,00 долл. США
Расходы за 2006/07 год	41 702 600,00 долл. США
Ассигнования на 2007/08 год	44 321 600,00 долл. США
Прогнозируемые расходы на 2007/08 год ^a	46 075 800,00 долл. США
Сметный неизрасходованный остаток средств за 2007/08 год ^a	(3 227 900,00 долл. США)
Предложение, представленное Генеральным секретарем на 2008/09 год	45 728 400,00 долл. США
Рекомендация Консультативного комитета на 2008/09 год	45 698 200,00 долл. США

^a По состоянию на 31 марта 2008 года (см. приложение I).



I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/679), с учетом замечаний, содержащихся в пункте 28.

2. В общем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным аспектам операций по поддержанию мира будут изложены его мнения и рекомендации по ряду вопросов, являющихся общими для всех миссий. В этой связи в нижеследующих пунктах Комитет рассматривает вопросы распределения ресурсов и другие вопросы, непосредственно касающиеся МООНРЗС.

3. Документы, на которые Консультативный комитет опирался при рассмотрении вопроса о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), перечислены в конце настоящего доклада.

II. Исполнение бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

4. В своей резолюции 60/280 Генеральная Ассамблея ассигновала для зачисления на специальный счет для МООНРЗС сумму в размере 42 619 400 долл. США брутто (40 113 000 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года. Указанная сумма в полном объеме была распределена между государствами-членами. Расходы за этот период составили в общей сложности 41 702 600 долл. США брутто (39 841 900 долл. США нетто).

5. Неизрасходованный остаток средств в размере 916 800 долл. США брутто (571 100 долл. США нетто) в валовом выражении составляет 2,2 процента от общей суммы ассигнований (A/62/611, раздел III.A). **Консультативный комитет в то же время отмечает значительные расхождения между утвержденными статьями бюджета и фактическими расходами, понесенными при обеспечении такого общего уровня исполнения бюджета.**

6. Неизрасходованный остаток средств МООНРЗС складывается из неизрасходованных средств в размере 3 521 200 долл. США (брутто) и перерасхода средств в размере 2 604 400 долл. США (брутто) (A/62/611, раздел III.A). Неизрасходованный остаток обусловлен, в том числе большим, чем предусмотрено в бюджете, числом вакантных должностей военных советников и гражданских сотрудников и меньшим, чем было запланировано, временем налета самолетов. Сэкономленная сумма сократилась в результате роста расходов по статье «Помещения и объекты инфраструктуры», связанных с реализацией проектов укрепления безопасности; расходов на проведение ремонтных работ на двух взлетно-посадочных полосах и аэродромных сооружениях на аэродромах в Махбасе и Авсерде, Западная Сахара; возникновения потребностей в финансировании Целевой группы по закупочной деятельности, учрежденной Управлением служб внутреннего надзора; а также убытков, понесенных в результате ко-

лебаний валютного курса. Дальнейший анализ разницы за период 2007/08 года приводится в докладе об исполнении бюджета (A/62/611, пункты 8–23).

7. Признавая, что представленный отчет об исполнении бюджета является подробным и точным, Консультативный комитет в то же время отмечает, что в формат представления отчета, ориентированный на конкретные результаты, можно внести улучшения. **Комитет понимает, что работа над этим форматом еще не завершена, но ожидает, что в будущем подготовленные в соответствии с ним документы будут включать надлежащие пояснения к контрольным показателям и будут составлены с использованием соответствующей терминологии.**

8. Замечания Консультативного комитета в отношении содержащейся в отчете об исполнении бюджета информации по отдельным статьям расходов приведены ниже в рамках обсуждения предлагаемого бюджета на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года.

III. Информация об исполнении бюджета за текущий период

9. Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 ноября 2007 года в связи с финансированием МООНРЗС со времени ее учреждения государствам-членам были начислены взносы в общей сложности на сумму 675 955 200 долл. США. Сумма полученных на ту же дату взносов составила 605 320 200 долл. США, таким образом, задолженность по взносам составила 70 635 000 долл. США. На период с февраля по апрель 2008 года МООНРЗС потребуется трехмесячный оперативный резерв (за исключением расходов, возмещаемых странам, предоставляющим войска) в размере 11,4 млн. долл. США. Консультативный комитет с обеспокоенностью отмечает, что к маю 2008 года ожидается дефицит наличных денежных средств в размере 6,9 млн. долл. США, а также что по состоянию на 4 февраля 2008 года Миссия располагала 4,5 млн. долл. США наличных средств. Кроме того, остается невыплаченным заем, взятый у Сил Организации Объединенных Наций по охране, в размере 12,5 млн. долл. США. Комитет также отмечает, что в своем докладе об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года Комиссия ревизоров вновь подняла вопрос о невыплаченных начисленных взносах в контексте обеспеченности ликвидными средствами действующих и закрытых миссий, включая займы, которые миссии предоставляют друг другу (A/61/5 (Vol. II), пункты 6–15).

10. В своем последнем докладе о МООНРЗС Генеральный секретарь вновь отметил, что по причине невыплаты начисленных взносов Организация с апреля 2002 года не возмещает расходы государствам, предоставляющим войска (S/2007/619, пункт 61). Консультативный комитет был информирован о том, что расходы на содержание военнослужащих до 31 марта 2002 года были возмещены в размере 5 548 010 долл. США, в то время как задолженность за период с 1 апреля 2002 года по 31 декабря 2007 года составила 1 648 700 долл. США. **Консультативный комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности этой проблемой и просит передать информацию о любом достигнутом в ее решении прогрессе Генеральной Ассамблее, когда она будет рассматривать вопрос о необходимых Миссии ресурсах.**

11. Что касается принадлежащего контингентам имущества, то Консультативный комитет был информирован о том, что в 2007 году выплат по этой статье не производилось и по состоянию на 31 декабря 2007 года задолженность составила 564 000 долл. США. Кроме того, со времени учреждения Миссии в качестве компенсации в случае смерти или потери трудоспособности было выплачено 238 000 долл. США по девяти требованиям; все обязательства на сегодняшний день погашены.

12. Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 марта 2008 года фактическая численность персонала МООНРЗС в период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года была следующей:

	<i>Утвержденные должности</i>	<i>Заполненные должности</i>	<i>Доля вакантных должностей/коэффициент задержки с развертыванием (в процентах)</i>
Военные наблюдатели	203	187	7,9
Воинские контингенты	27	27	—
Полиция Организации Объединенных Наций	6	6	—
Международный персонал	115	102	11,3
Национальный персонал	151	148	2,0
Временные сотрудники категории общего обслуживания	1	0	100,0
Добровольцы Организации Объединенных Наций	24	24	—
Персонал, предоставляемый правительствами	10	4	60,0

13. Консультативному комитету были также предоставлены данные о текущих и прогнозируемых расходах на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (см. приложение I). По состоянию на 31 марта 2008 года расходы Миссии составили 33 410 000 долл. США (брутто). Консультативный комитет отмечает, что общая сумма расходов на период 2007/08 года, как ожидается, составит 46 075 800 долл. США, а объем ассигнований — 44 321 600 долл. США (брутто). В приложении I к настоящему докладу Консультативный комитет отмечает, что перерасход и экономия средств, как ожидается, будут компенсировать друг друга. В частности, перерасход средств ожидается в связи с финансированием военного и полицейского персонала, национальных сотрудников, добровольцев Организации Объединенных Наций, временных сотрудников общего назначения и оплатой служебных поездок, в то время как экономия средств будет достигнута по статьям, связанным с международными сотрудниками, персоналом, предоставляемым правительствами, связью и другими предметами снабжения, услугами и имуществом. Консультативный комитет считает, что общие показатели исполнения бюджета должны быть результатом реалистичных бюджетных предпосылок и планирования.

IV. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

A. Мандат и запланированные результаты

14. МООНРЗС была учреждена Советом Безопасности в соответствии с его резолюцией 690 (1991). В последний раз Совет Безопасности санкционировал ее продление до 30 апреля 2008 года в своей резолюции 1783 (2007).

15. Консультативный комитет отмечает, что в 2008/09 году ожидаются добровольные взносы натурой от правительства Марокко (2 301 500 долл. США), правительства Алжира (437 000 долл. США) и Фронта ПОЛИСАРИО (36 000 долл. США) (A/62/679, раздел II.B). **Комитет благодарит эти стороны за то, что они продолжают вносить свой вклад в работу Миссии.**

B. Потребности в ресурсах

1. Военный и гражданский полицейский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2007/08 год</i>	<i>Предлагаемая численность на 2008/09 год</i>	<i>Разница</i>
Военные наблюдатели	203	203	–
Персонал воинских контингентов	27	27	–
Персонал полиции Организации Объединенных Наций	6	6	–

16. В предлагаемом на период 2008/09 года бюджете предусмотрены расходы по статьям «Военные наблюдатели», «Персонал воинских контингентов» и «Гражданский персонал полиции Организации Объединенных Наций» в размере 6 407 800 долл. США, что на 149 000 долл. США, или 2,4 процента, больше, чем в предыдущем бюджете. Консультативный комитет отмечает, что сметные расходы на пайки для военных наблюдателей выросли на 133 200 долл. США (15,9 процента) в результате включения расходов на оборудование в новый глобальный контракт на продовольственные пайки, в то время как сметные расходы на пайки для воинских контингентов и полиции Организации Объединенных Наций снизились на 4900 долл. США (25,7 процента) и 8000 долл. США (20 процентов), соответственно, за счет снижения стоимости входящего в пайки рациона питьевой воды. Потребности в ресурсах на транспортировку воинских контингентов вырастут на 24 500 долл. США (11,8 процента) в результате роста стоимости ротации одного военнослужащего с 2210 долл. США в течение периода 2007/08 года до 2400 долл. США в 2008/09 году.

2. Гражданский персонал

Категория ^a	Утвержденная численность на 2007/08 год	Предлагаемая численность на 2008/09 год	Разница
Международные сотрудники	115	108	(7)
Национальные сотрудники ^{b,c}	152	166	14
Добровольцы Организации Объединенных Наций	24	20	(4)
Сотрудники, предоставляемые правительствами ^d	10	10	–

^a Максимальная утвержденная/предлагаемая численность.

^b Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

^c Включая одну должность, финансируемую по статье «Временные сотрудники общего назначения».

^d Основной гражданский персонал, предоставляемый правительствами. Не финансируется из бюджета МООНРЗС.

17. Сметные потребности в ресурсах на гражданский персонал на период 2008/09 года составляют 15 758 600 долл. США, что на 1 125 100 долл. США, или 6,7 процента, меньше, чем 16 883 700 долл. США, которые были выделены на финансирование гражданского персонала в 2007/08 году.

18. С учетом предлагаемых изменений потребности Миссии составят: 12 060 500 долл. США по статье «Международный персонал», что на 1 299 800 долл. США, или 9,7 процента, меньше, чем в 2007/08 году; 3 026 200 долл. США по статье «Национальный персонал», что на 294 000 долл. США, или 10,8 процента, больше, чем за предыдущий период; 642 300 долл. США по статье «Добровольцы Организации Объединенных Наций», что на 118 700 долл. США, или 15,6 процента, меньше, чем за предыдущий период.

19. Консультативный комитет был информирован о том, что в бюджете на 2008/09 год использовался такой же показатель доли вакантных должностей гражданского персонала, как и в бюджете на 2007/08 год. В ответ на свой запрос Комитет получил информацию о том, что прогнозируемая 10-процентная доля вакантных должностей международных сотрудников в 2008/09 году основана на фактической доле вакантных должностей в 2007/08 году, которая составила 11 процентов, в то время как прогнозируемая 7-процентная доля вакантных должностей национальных сотрудников основана на фактической доле таких вакантных должностей в 2007/08 году, которая составила 5 процентов. **Консультативный комитет ожидает, что предлагаемая реклассификация международных должностей в национальные приведет к значительному сокращению доли вакантных должностей.**

20. Консультативный комитет приветствует содержащиеся в бюджете указания на то, что МООНРЗС в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 59/296, приняла меры для прекращения использования поденных работников и индивидуальных подрядчиков, которые выполняют функции постоянного характера. Комитет

отмечает, что в штабе МООНРЗС с 2006 года осуществляется программа внешнего подряда. Однако в Тиндуфе, Алжир, как стало известно Комитету, внешний подряд использовать не удастся ввиду отсутствия поставщиков соответствующих услуг.

Рекомендации в отношении должностей

21. Генеральный секретарь предлагает учредить три новые должности: одну должность национального сотрудника категории общего обслуживания для общего обслуживания и ремонта в Отделении связи в Тиндуфе (A/62/679, пункты 9–11), одну должность категории полевой службы (архивариус) и одну должность категории общего обслуживания (помощник архивариуса), которые образуют Архивную группу (там же, пункты 17–19) в рамках запланированной системы общеорганизационного контент-менеджмента, которая предполагает хранение архивных документов на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. Комитет был проинформирован о том, что предложение о создании Архивной группы было внесено в связи с замечанием Комиссии ревизоров по этому вопросу (A/62/679, раздел V.C). **Консультативный комитет рекомендует учредить эти три должности.**

22. Генеральный секретарь также предлагает перевести 12 международных должностей в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию. По результатам анализа штатного расписания Отдела поддержки Миссии и в соответствии с резолюциями 59/296, 60/260 и 61/276 Генеральной Ассамблеи предлагается преобразовать шесть должностей международных сотрудников и четыре должности добровольцев Организации Объединенных Наций в следующие должности национальных сотрудников категории общего обслуживания: две должности помощников по закупкам (категория общего обслуживания, прочие разряды), одна должность помощника по снабжению (категория общего обслуживания, прочие разряды), одна должность помощника экспедитора (категория полевой службы), две должности помощников по информационно-коммуникационным технологиям (одна должность категории общего обслуживания, прочие разряды, и одна должность категории полевой службы), а также одна должность технического сотрудника по вопросам утилизации, одна должность технического сотрудника по вопросам финансов, одна должность технического сотрудника по кадровым вопросам и одна должность техника по информационным технологиям (доброволец Организации Объединенных Наций) (A/62/679, пункт 16). **Консультативный комитет рекомендует одобрить эти предложения.**

23. Генеральный секретарь также предлагает перераспределить следующие должности:

а) одну должность сотрудника по бюджетным вопросам класса С-3 и одну должность технического сотрудника по бюджетным вопросам из числа национального персонала категории общего обслуживания из Канцелярии главного административного сотрудника в Финансовую и бюджетную секцию;

б) одну должность сотрудника по закупкам категории полевой службы из Секции закупок в Канцелярию главного административного сотрудника;

с) одну должность помощника по кадровым вопросам (доброволец Организации Объединенных Наций) из Кадровой секции в Секцию общего обслуживания;

д) одну должность технического сотрудника по инженерным вопросам (национальный сотрудник категории общего обслуживания) из Инженерно-технической секции в Секцию закупок.

24. Консультативный комитет отмечает, что в бюджете предлагается перераспределить должность технического сотрудника по инженерным вопросам для выполнения непрофильных функций. **Комитет указывает на то, что в интересах прозрачности бюджета вакантные должности, надобность в которых отпала, должны упраздниться, а запросы о создании новых должностей и повышении класса существующих должностей должны быть полностью обоснованы (см. также доклад Консультативного комитета по Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Грузии (A/62/781/Add.1, пункт 18).**

25. Подробная сводка перечисленных выше предлагаемых изменений была подготовлена Секретариатом и включена в Приложение II настоящего доклада.

3. Оперативные расходы

(В долл. США)

Ассигнования на 2007/08 год

Предлагаемые ассигнования на 2008/09 год

21 179 100

23 562 000

26. Сметные оперативные потребности на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года по сравнению с предыдущим периодом выросли на 2 382 900 долл. США, или 11,3 процента. Это увеличение в основном обусловлено ростом потребностей по статье «Помещения и объекты инфраструктуры» в связи с заменой старых жилых палаток и оборудования для хранения пищевых продуктов, а также расходами на проведение программы деятельности, связанной с разминированием, в отношении недавно нанесенных на карту минных полей.

Консультанты

27. Сметные расходы на услуги консультантов на период 2008/09 года составляют 72 000 долл. США, что на 45 600 долл. США, или 172,7 процента, больше, чем выделенные в 2007/08 году 26 400 долл. США. Консультативный комитет был информирован о том, что на дополнительные средства планируется нанять консультантов для проведения на месте службы обучения в таких областях, как административные и посреднические навыки, перевозка опасных грузов, управление проектами и информационные технологии.

28. Консультативному комитету был предоставлен подробный список запланированных учебных курсов для международных и национальных сотрудников, а также для военнослужащих и сотрудников полиции на период 2008/09 года. Комитет был информирован о том, что потребности в обучении персонала Миссии включают проведение специализированных технических курсов, которые являются обязательными и должны проводиться лицензиро-

ванными и сертифицированными инструкторами. **Консультативный комитет не возражает против предлагаемого роста расходов на обязательное специализированное обучение в области опасных грузов и информационных технологий (см. также пункт 32 ниже).**

Служебные поездки

29. Сметные расходы на служебные поездки в 2008/09 году составляют 439 200 долл. США, что на 9,1 процента больше, чем в 2007/08 году. Комитет отмечает, что в 2006/07 году имел место перерасход средств в размере 24 700 долл. США, или 7,3 процента, на служебные поездки в пределах района действия Миссии, в основном для проведения инспекций и ремонта помещений, занимаемых военнослужащими в пунктах базирования групп. Комитет также был проинформирован о дополнительных потребностях в служебных поездках для наращивания мер безопасности в соответствии с минимальными оперативными стандартами безопасности. **Комитет не возражает против такой сметы, но в то же время рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря активно изыскивать способы сокращения расходов, связанных с поездками.**

Воздушный транспорт

30. Смета расходов на воздушный транспорт на период 2008/09 года составляет 13 372 600 долл. США, что на 2 231 500 долл. США, или 20 процентов, больше, чем было выделено на эти нужды в 2007/08 году. Консультативный комитет отмечает, что рост потребностей в основном вызван подорожанием одного часа налета по условиям нового контракта на эксплуатацию самолетов и вертолетов, а также ростом расходов на авиационное топливо. Комитет также отмечает, что прогнозируемое увеличение общей длительности полетов обусловлено в том числе возобновлением ночных вылетов вертолетов в районе ответственности Миссии (A/62/679, пункт 49). По просьбе Комитета ему была предоставлена информация о том, что в течение 2006/07 года МООНРЗС эксплуатировала три самолета на основе коммерческих контрактов (два пассажирских самолета и один грузовой) и что после проведения анализа один пассажирский самолет был заменен самолетом, позволяющим перевозить как пассажиров, так и грузы, что позволило повысить эффективность эксплуатации самолетного парка Миссии. **Консультативный комитет приветствует усилия по рационализации потребностей Миссии в воздушном транспорте.**

Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование

31. Комитет отмечает, что в проекте бюджета на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года в разделе «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» предлагается новая статья расходов «Минная разведка и разминирование», по которой запрашивается 672 000 долл. США (A/62/679, пункт 33). Консультативный комитет был информирован о том, что после прекращения боевых действий установка мин, по имеющимся данным, не проводилась. Предлагаемая программа деятельности, связанной с разминированием, будет направлена на снижение уровня риска, которому подвергается как местное население, так и персонал Организации Объединенных Наций, осуществляющий дневное и ночное патрулирование. Для координации этого проекта будет привлечен сотрудник по осуществлению программ, который войдет в структуру Группы по

вопросам разминирования МООНРЗС (пункт 35). В ответ на запрос Комитет получил информацию о том, что отдельно будет привлечен старший советник по вопросам деятельности, связанной с разминированием, на основе меморандума о взаимопонимании с Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. **Консультативный комитет не возражает против осуществления программы деятельности, связанной с разминированием.**

32. Смета расходов на обучение, учебные принадлежности и услуги на 2008/09 год составляет 96 300 долл. США, что на 0,8 процента больше, чем за предыдущий период. Консультативный комитет отмечает, что по информации, содержащейся в пункте 31 бюджетного документа (A/62/679), в 2006/07 году только два национальных сотрудника прошли обучение на базе Миссии, в то время как в 2008/09 году планируется провести обучение 187 национальных сотрудников. Комитет был информирован о том, что Миссия работает над расширением возможностей обучения для национальных сотрудников.

33. Смета расходов на банковские сборы на 2008/09 год составляет 63 300 долл. США, что на 20,9 процента меньше, чем за предыдущий период. Комитет отмечает, что в 2006/07 году на эти цели было выделено 92 400 долл. США, из которых не было израсходовано 35 000 долл. США (37,9 процента). Комитет также отмечает, что экономия средств была достигнута за счет использования электронных банковских услуг с октября 2006 года, в результате чего сборы за один перевод сократились с 9 до 5 долл. США. **Комитет приветствует экономию средств и надеется, что в этом отношении будут предприниматься дальнейшие усилия.**

4. Прочие замечания и рекомендации

Запасы запчастей для автотранспортных средств

34. Комиссия ревизоров рекомендовала значительно сократить запасы запчастей, которые были рассчитаны на четыре года; приобретать запасные части по мере необходимости и максимально оперативно осуществлять ликвидацию устаревших запчастей. Комитет отмечает, что Генеральный секретарь считает эту рекомендацию выполненной, несмотря на то что ряд мер в этом отношении еще осуществляется (A/62/679, раздел V.C).

35. По запросу Консультативного комитета ему была предоставлена информация о том, что устаревшие запасные части общей стоимостью 200 000 долл. США будут изъяты со складов и соответствующая информация будет представлена в Местный инвентаризационный совет. Это позволит сократить стоимость запасов запчастей до 6 процентов от балансовой стоимости парка автотранспортных средств. Не получив запросов на эти запасные части от других миссий, МООНРЗС обратилась к местным органам власти за содействием в их реализации. Миссия продолжает следить за объемом запасов, но ввиду того, что сроки поставки зачастую затягиваются, время от времени уровень запасов запчастей превышает разрешенный. Для контроля за оборотом запасов был начат процесс их классификации. **Консультативный комитет отмечает усилия МООНРЗС по упорядочению запасов запчастей. Комитет надеется, что рекомендации Комиссии ревизоров будут выполнены в полной мере, и просит представить информацию по этому вопросу в проекте бюджета на 2009/10 год.**

Оказание поддержки Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

36. Консультативный комитет был информирован о том, что в рамках осуществляемой Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) программы укрепления доверия на основе совместного несения расходов зарегистрированным участникам оказывается содействие в посещении родственников, а также обеспечивается телефонная связь между лагерями беженцев в Тиндуфе и на территории, расположенной к западу от бермы, причем МООНРЗС оказывает программе как материально-техническую, так и основную поддержку. Комитет также был информирован о том, что в 2008/09 году Специальный представитель Генерального секретаря примет участие во встречах, проводимых для мобилизации ресурсов в поддержку проводимой Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев программы укрепления доверия, и что материально-техническая поддержка будет предоставляться и далее на условиях возмещения расходов (A/62/679, пункты 21 и 24).

Ущерб археологическим объектам

37. По запросу Консультативный комитет получил информацию о том, что военный компонент Миссии завершил предварительное расследование ущерба, якобы нанесенного военным или полицейским персоналом МООНРЗС археологическим объектам в Лахуаде, и что в настоящее время этот вопрос рассматривается Комиссией по расследованию. Планировалось, что Комиссия завершит работу над докладом к началу апреля 2008 года. Однако в начале апреля Консультативному комитету стало известно, что никакого прогресса в этом отношении достигнуто не было. Комитет был информирован, что это расследование контролирует лично Специальный представитель Генерального секретаря. Кроме того, во вводно-ознакомительный курс Группы по вопросам поведения и дисциплины были внесены изменения, направленные на то, чтобы прибывающий персонал сознавал необходимость сохранения археологических объектов в Западной Сахаре. Рядом с объектами были установлены четыре информационных знака. МООНРЗС тесно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и учеными в работе над последующими шагами; со своей стороны ЮНЕСКО предоставила учебные материалы и список экспертов. Однако до сих пор не решено, какая структура будет оплачивать расходы по расчистке. **Во избежание повторения подобных ситуаций Консультативный комитет рекомендует разработать совместно с ЮНЕСКО всеобъемлющий комплекс мер.**

38. Консультативный комитет глубоко обеспокоен актами вандализма и надеется, что по результатам проведенного расследования будут приняты надлежащие дисциплинарные меры. Комитет хотел бы получить обновленную информацию по этому вопросу в контексте проекта бюджета МООНРЗС на 2009/10 год.

V. Выводы

39. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНРЗС в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, изложены в пункте 24 доклада об исполнении бюджета Миссии (A/62/611). **Консультативный комитет рекомендует зачесть государствам-членам в порядке, который будет определен Генеральной Ассамблеей, неизрасходованный остаток средств в размере 916 800 долл. США, а также прочие поступления и корректировки в размере 1 986 900 долл. США.**

40. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНРЗС в период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, изложены в пункте 55 доклада об исполнении бюджета Миссии (A/62/679). **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее, если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата Миссии после 30 апреля 2008 года, ассигновать 45 698 200 долл. США на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года.**

- Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/62/611)
- Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/679)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащий отчет об исполнении бюджета с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года и предлагаемый бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/61/852/Add.3)
- Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2007/619)
- Резолюции 61/290 и 60/280 Генеральной Ассамблеи о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре
- Резолюция 59/296 Генеральной Ассамблеи об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: общие вопросы
- Резолюции 1783 (2007), 1675 (2006) и 690 (1991) Совета Безопасности
- Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года и доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/61/5 (Vol. II))

Приложение I

Текущие и прогнозируемые расходы на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (В долл. США)

	1 июля 2007 года — 31 марта 2008 года			Прогнозируемые расходы: 1 апреля — 30 июня 2008 года				Причины разницы
	Ассигнования	Общий объем расходов	Неизрасходованный остаток	Общий объем прогнозируемых расходов	Общий объем расходов, включая прогнозируемые расходы	Сметный неизрасходованный остаток по состоянию на 30 июня 2007 года	Разница (в процентах)	
	(1)	(2)	(3) = (1) - (2)	(4)	(5) = (2) + (4)	(6) = (1) - (5)	(7) = (6) ÷ (1)	
I. Военный и полицейский персонал								
Военные наблюдатели	5 371,2	4 322,7	1 048,5	1 392,6	5 715,3	-344,1	-6,4	В результате снижения курса доллара США к марокканскому дирхаму с 8,31 дирхама за 1 долл. США в июле 2007 года до 7,21 дирхама за 1 долл. США в апреле.
Воинские контингенты	737,0	572,5	164,5	123,0	695,5	41,5	5,6	Экономия обусловлена аннулированием обязательств в связи с тем, что заявки на окончательный расчет по путевым расходам представлены не были.
Полиция Организации Объединенных Наций	150,6	112,4	38,2	33,0	145,4	5,2	3,5	Экономия обусловлена аннулированием обязательств в связи с тем, что заявки на окончательный расчет по путевым расходам представлены не были.
Сформированные полицейские подразделения	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
Итого	6 258,8	5 007,6	1 251,2	1 548,6	6 556,2	-297,4	-4,8	
II. Гражданский персонал								
Международные сотрудники	13 313,0	8 294,6	5 018,4	3 071,0	11 365,6	1 947,4	14,6	Экономия обусловлена более высокой средней долей вакантных должностей (22 процента) по сравнению с 10-процентной долей, предусмотренной в бюджете.

	1 июля 2007 года — 31 марта 2008 года			Прогнозируемые расходы: 1 апреля — 30 июня 2008 года				Причины разницы
	Ассигнования	Общий объем расходов	Неизрасходованный остаток	Общий объем прогнозируемых расходов	Общий объем расходов, включая прогнозируемые расходы	Сметный неизрасходованный остаток по состоянию на 30 июня 2007 года	Разница (в процентах)	
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5) = (2) + (4)	(6) = (1) – (5)	(7) = (6) ÷ (1)	
Национальные сотрудники	2 732,2	2 006,0	726,2	835,0	2 841,0	-108,8	-4,0	Перерасход средств вызван более низкой долей вакантных должностей (2 процента), чем предусмотрено бюджетом (10 процентов), а также ростом курса марокканского дирхама к долл. США.
Добровольцы Организации Объединенных Наций	761,0	559,3	201,7	279,0	838,3	-77,3	-10,2	Перерасход вызван более низкой фактической долей вакантных должностей (0 процентов), чем предусмотрено в бюджете (10 процентов).
Временный персонал общего назначения	77,5	49,0	28,5	18,6	67,6	9,9	12,8	
Итого	16 883,7	10 908,9	5 974,8	4 203,6	15 112,5	1 771,2	10,5	
III. Оперативные расходы								
Персонал, предоставляемый правительствами	42,4	25,3	17,1	9,8	35,1	7,3	17,3	Экономия вызвана тем, что репатриация наблюдателей от Африканского союза не проводилась.
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
Консультанты	26,4	0,0	26,4	0,0	0,0	26,4	100,0	Экономия обусловлена тем, что расходы на преподавателей иностранных языков перенесены из статьи «Консультанты» в статью «Временный персонал общего назначения».

	<i>1 июля 2007 года — 31 марта 2008 года</i>			<i>Прогнозируемые расходы: 1 апреля — 30 июня 2008 года</i>				<i>Причины разницы</i>
	<i>Ассигнования</i>	<i>Общий объем расходов</i>	<i>Неизрасходованный остаток</i>	<i>Общий объем прогнозируемых расходов</i>	<i>Общий объем расходов, включая прогнозируемые расходы</i>	<i>Сметный неизрасходованный остаток по состоянию на 30 июня 2007 года</i>	<i>Разница (в процентах)</i>	
	<i>(1)</i>	<i>(2)</i>	<i>(3) = (1) – (2)</i>	<i>(4)</i>	<i>(5) = (2) + (4)</i>	<i>(6) = (1) – (5)</i>	<i>(7) = (6) ÷ (1)</i>	
Служебные поездки	402,7	395,3	7,4	105,0	500,3	-97,6	-24,2	Перерасход средств вызван не предусмотренными в бюджете расходами на поездки, связанные с подготовкой по вопросам соблюдения правил и положений директивных документов, в частности по программе обучения старшего персонала миссий административному управлению и распоряжению ресурсами (СМАРТ) и Модулю управления парком транспортных средств системы «Галилео», а также на не предусмотренные в бюджете служебные поездки Специального представителя Генерального секретаря для участия в политических совещаниях в связи с возобновлением переговоров между сторонами. Кроме того, превышение сметы расходов на поездки вызвано снижением курса доллара США, поскольку МООНРЗС оплачивает все перелеты в других валютах.
Помещения и объекты инфраструктуры	3 675,9	2 609,6	1 066,3	1 042,9	3 652,5	23,4	0,6	
Наземный транспорт	2 524,1	2 163,6	360,5	450,0	2 613,6	-89,5	-3,5	Ожидаемый перерасход средств вызван увеличением стоимости топлива по сравнению с заложенной в бюджете, а также колебаниями курса валют, что сказалось на приобретении как топлива, так и новых автотранспортных средств.

	1 июля 2007 года — 31 марта 2008 года			Прогнозируемые расходы: 1 апреля — 30 июня 2008 года				Причины разницы
	Ассигнования	Общий объем расходов	Неизрасходованный остаток	Общий объем прогнозируемых расходов	Общий объем расходов, включая прогнозируемые расходы	Сметный неизрасходованный остаток по состоянию на 30 июня 2007 года	Разница (в процентах)	
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5) = (2) + (4)	(6) = (1) – (5)	(7) = (6) ÷ (1)	
Воздушный транспорт	11 141,1	10 306,0	835,1	3 841,7	14 147,7	-3 006,6	-27,0	Перерасход средств вызван ростом расходов на аренду воздушных судов в соответствии с условиями новых контрактов, которые вступили в силу в августе 2008 года (на аренду самолетов) и июне 2007 года (на аренду вертолетов). Кроме того, в бюджет были заложены расходы на топливо из расчета 0,75 долл. США за литр, в то время как к марту 2008 года стоимость топлива выросла на 33 процента, до 1,01 долл. США за литр.
Морской транспорт	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
Связь	1 656,1	713,6	942,5	992,2	1 705,8	-49,7	-3,0	Перерасход вызван в основном колебаниями валютного курса.
Информационные технологии	705,4	549,0	156,4	179,0	728,0	-22,6	-3,2	Перерасход вызван в основном колебаниями валютного курса при приобретении оборудования.
Медицинское обслуживание	162,2	64,7	97,5	90,0	154,7	7,5	4,6	
Специальное оборудование	47,7	0,0	47,7	0,0	0,0	47,7	100,0	Неизрасходованный остаток объясняется отказом от приобретения аппаратуры наблюдения.
Разные предметы снабжения, услуги и оборудование	795,1	666,4	128,7	203,0	869,4	-74,3	-9,3	Ожидаемый перерасход средств обусловлен колебаниями валютного курса, которые повлияли в основном на стоимость грузоперевозок и пайков.
Проекты с быстрой отдачей	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
Итого	21 179,1	17 493,5	3 685,6	6 913,5	24 407,0	-3 227,9	-15,2	
Валовые потребности	44 321,6	33 410,0	10 911,6	12 665,8	46 075,8	-1 754,2	-4,0	

Приложение II

Краткая информация о предлагаемых изменениях

(1 июля 2008 года — 30 июня 2009 года)

Канцелярия/секция/группа	Число должностей	Категория/класс должности	Описание
Компонент 1: основной гражданский компонент			
Руководство и управление	+1	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Должность разнорабочего для выполнения функций общего обслуживания (электрик, сантехник, маляр и т.д.), несложного ремонта транспортных средств, строительных работ, обязанностей грузчика и носильщика, складского рабочего и других функций общего характера в Отделении связи в Тиндуфе.
	+1		
Компонент 2: военный компонент			
Данных не имеется			
Компонент 3: поддержка			
Канцелярия главного административного сотрудника			
	-1	C-3	Предлагается перевести должность сотрудника по бюджетным вопросам из Канцелярии главного административного сотрудника в Финансовую и бюджетную секцию для повышения эффективности процесса освоения бюджета и составления отчетности.
	-1	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Предлагается перевести должность технического сотрудника по бюджетным вопросам из Канцелярии главного административного сотрудника в Финансовую и бюджетную секцию для повышения эффективности процесса освоения бюджета и составления отчетности.
	1	Полевая служба	Должность сотрудника по закупкам предлагается перевести из Секции закупок в Канцелярию главного административного сотрудника для выполнения административных функций.
	-1		

<i>Канцелярия/секция/группа</i>	<i>Число должностей</i>	<i>Категория/класс должности</i>	<i>Описание</i>
Финансовая и бюджетная секция			
	+1	C-3	Должность сотрудника по бюджетным вопросам предлагается перевести из Канцелярии главного административного сотрудника в Финансовую и бюджетную секцию для повышения эффективности процесса освоения бюджета и составления отчетности.
	+1	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Должность технического сотрудника по бюджетным вопросам предлагается перевести из Канцелярии главного административного сотрудника в Финансовую и бюджетную секцию для повышения эффективности процесса освоения бюджета и составления отчетности.
	-1	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Должность помощника по финансовым вопросам предлагается реклассифицировать из категории добровольцев Организации Объединенных Наций в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
	+1	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Должность помощника по финансовым вопросам предлагается реклассифицировать из категории добровольцев Организации Объединенных Наций в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
<hr/>			
	+2		
<hr/>			
Кадровая секция			
	-2	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Одну должность помощника по кадровым вопросам предлагается перевести из Кадровой секции в Секцию общего обслуживания для координации работы Группы почтовых отправлений и дипломатической почты. Одну должность помощника по кадровым вопросам предлагается реклассифицировать из категории добровольцев Организации Объединенных Наций в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.

<i>Канцелярия/секция/группа</i>	<i>Число должностей</i>	<i>Категория/класс должности</i>	<i>Описание</i>
	+1	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Одну должность помощника по кадровым вопросам предлагается реклассифицировать из категории добровольцев Организации Объединенных Наций в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
	-1		
Секция общего обслуживания			
	+1	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Предлагается перевести должность помощника по кадровым вопросам из Кадровой секции в Секцию общего обслуживания для координации работы Группы почтовых отправок и дипломатической почты.
	-1	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Предлагается реклассифицировать должность помощника по вопросам утилизации из категории добровольцев Организации Объединенных Наций в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
	+1	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Должность помощника по вопросам утилизации предлагается реклассифицировать из категории добровольцев Организации Объединенных Наций в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
	+1	Полевая служба	Предлагается учредить должность архивариуса для выполнения основных функций, связанных с каталогизацией, хранением и регистрацией документов всех секций Миссии.
	+1	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Предлагается учредить должность помощника архивариуса для выполнения основных функций, связанных с каталогизацией, хранением и регистрацией документов всех секций Миссии.
	+3		

<i>Канцелярия/секция/группа</i>	<i>Число должностей</i>	<i>Категория/класс должности</i>	<i>Описание</i>
Секция закупок			
	-1	Полевая служба	Должность сотрудника по закупкам предлагается перевести из Секции закупок в Канцелярию главного административного сотрудника для выполнения административных функций.
	-2	Общее обслуживание	Две должности помощников по закупкам предлагается реклассифицировать из категории общего обслуживания в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
	+2	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Две должности помощников по закупкам предлагается реклассифицировать из категории общего обслуживания в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
	+1	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Должность технического сотрудника по инженерным вопросам предлагается перевести из Инженерно-технической секции в Секцию закупок.
—			
Секция материально-технического обеспечения			
	-1	Общее обслуживание	Должность помощника по снабжению предлагается реклассифицировать из категории общего обслуживания в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
	+1	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Должность помощника по снабжению предлагается реклассифицировать из категории общего обслуживания в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
—			
Секция воздушного транспорта			
	-1	Полевая служба	Должность помощника экспедитора предлагается реклассифицировать из категории общего обслуживания в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.

<i>Канцелярия/секция/группа</i>	<i>Число должностей</i>	<i>Категория/класс должности</i>	<i>Описание</i>
	+1	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Должность помощника экспедитора предлагается реклассифицировать из категории общего обслуживания в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
	–		
Инженерно-техническая секция			
	–1	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Должность технического сотрудника по инженерным вопросам предлагается перевести из Инженерно-технической секции в Секцию закупок.
	–1		
Секция информационно-коммуникационных технологий			
	–1	Полевая служба	Должность помощника по информационно-коммуникационным технологиям предлагается реклассифицировать из категории полевой службы в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
	–1	Общее обслуживание	Должность помощника по информационно-коммуникационным технологиям предлагается реклассифицировать из категории общего обслуживания в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
	–1	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Должность помощника по информационно-коммуникационным технологиям предлагается реклассифицировать из категории добровольцев Организации Объединенных Наций в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.

<i>Канцелярия/секция/группа</i>	<i>Число должностей</i>	<i>Категория/класс должности</i>	<i>Описание</i>
	+3	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Три должности помощников по информационно-коммуникационным технологиям предлагается реклассифицировать из категорий полевой службы/общего обслуживания/добровольцев Организации Объединенных Наций в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
	—		
Секция безопасности			
	—2	Служба охраны	Должности сотрудников по вопросам безопасности предлагается реклассифицировать из категории службы охраны в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
	+2	Национальные сотрудники по общему обслуживанию	Должности сотрудников по вопросам безопасности предлагается реклассифицировать из категории службы охраны в категорию национальных сотрудников по общему обслуживанию.
	—		
Итого			
Международные сотрудники	—7		
Национальные сотрудники	+14		
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—4		
Временные сотрудники категории общего обслуживания	—		
	+3	ДОЛЖНОСТИ	